

3) Cixi Jiangnan Chemical Fiber, Cixi Santai Chemical Fiber, Cixi Sansheng Chemical Fiber, Jiangyin Changlong Chemical Fibre, NingBo Dafa Chemical Fiber, Xiake Color Spinning, Zhejiang Waysun Chemical Fiber ja Zhejiang Anshun Pettechs Fibre vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne velvoitetaan korvaamaan yhteisvastuullisesti Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

4) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Total v. komissio

(Asia T-548/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Parafiinivahojen markkinat — Raakaparafiinin markkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Puolustautumisoikeudet — Legaliteettiperiaate — Syyttömyysolettama — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Emoyhtiön vastuu tytäryhtiöidensä kilpailusääntöjen rikkomisista — Emoyhtiön ratkaiseva vaikutusvalta — Olettama, kun omistusosuus on lähes 100 prosenttia)

(2013/C 313/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Total SA (Courbevoie, Ranska) (edustajat: asianajajat É. Morgan de Rivery ja A. Noël-Baron)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja É. Gippini Fournier)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti vaatimus [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/C.39.181 — Kynttilävahat) 1.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5476 lopullinen kumoamiseksi ja toissijaisesti vaatimus kantajalle määrätyn sakon kumoamiseksi tai sen määrän alentamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Total SA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 44, 21.2.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Total Raffinage Marketing v. komissio

(Asia T-566/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Parafiinivahamarkkinat — Raakaparafiinimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Näyttö kartellin olemassaolosta — Yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkettun kilpailusääntöjen rikkomisen käsite — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Kilpailusääntöjen rikkomisen keskeytyminen — Sakkojen määrän laskennasta annetut vuoden 2006 suuntaviivat — Yhdenvertainen kohtelu — Syyttömyysolettama — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Emoyhtiön vastuu sen tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta — Emoyhtiön ratkaiseva vaikutusvalta — Olettama kokonaan omistettujen tytäryhtiöiden tapauksessa — Suhteellisuus — Pyörästysmenetelmä — Täysi harkintavalta)

(2013/C 313/33)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Total Raffinage Marketing (Puteaux, Ranska) (edustajat: asianajajat A. Vandencastele, C. Falmagne, C. Lemaire ja S. Naudin)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja A. Biolan, avustajanaan asianajaja N. Coutrelis)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti [EY] 81 artiklan ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 1.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5476 lopullinen (asia COMP/39.181 — Kynttilävahat) osittaista kumoamista koskeva vaatimus sekä toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon alentamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Total Raffinage Marketingille [EY] 81 artiklan ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 1.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5476 lopullinen (asia COMP/39.181 — Kynttilävahat) 2 artiklassa määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 125 459 842 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Total Raffinage Marketing vastaa yhdeksästä kymmenesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan ja se korvaa yhdeksän kymmenesosasta Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista. Komissio vastaa kymmenesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan ja se korvaa kymmenesosan Total Raffinage Marketingin oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 55, 7.3.2009.